



## **Industriell processtyrning – Del 3-1: Reglerventiler - Bygglängder för flänsade tvåvägs reglerventiler av kägelventiltyp, raka ventiler och vinkelventiler**

*Industrial process control valves –*

*Part 3-1: Dimensions - Face-to-face dimensions for flanged, two-way, globe-type, straight pattern  
and centre-to-face dimensions for flanged, two-way, globe-type, angle pattern control valves*

Som svensk standard gäller europastandarden EN 60534-3-1:2000\*). Den svenska standarden innehåller den officiella engelska språkversionen av EN 60534-3-1:2000.

### **Nationellt förord**

Europastandarden EN 60534-3-1:2000

består av:

- **europastandardens ikraftsättningsdokument**, utarbetat inom CENELEC
- **IEC 60534-3-1, First edition, 2000 - Industrial process control valves - Part 3-1: Dimensions - Face-to-face dimensions for flanged, two-way, globe-type, straight pattern and centre-to-face dimensions for flanged, two-way, globe-type, angle pattern control valves**

utarbetad inom International Electrotechnical Commission, IEC.

Tidigare utgiven svensk standard SS-IEC 534-3, utgåva 1, 1983, gäller ej fr o m 2003-04-01

\*) Se även bifogat Corrigendum, juli 2000



EUROPEAN STANDARD

**EN 60534-3-1**

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

May 2000

ICS 23.060;25.040.40

English version

### **Industrial-process control valves**

#### **Part 3-1: Dimensions - Face-to-face dimensions for flanged, two-way, globe-type, straight pattern and centre-to-face dimensions for flanged, two-way, globe-type, angle pattern control valves (IEC 60534-3-1:2000)**

Vannes de régulation des processus industriels  
Partie 3-1: Dimensions - Ecartements hors-bridés des vannes de régulation deux voies droites à soupapes et à brides et dimensions centre/bride des vannes de régulation deux voies coudées à brides  
(CEI 60534-3-1:2000)

Stellventile für die Prozeßregelung  
Teil 3-1: Abmessungen - Einbaulängen von geflanschten Durchgangsventilen und geflanschten Eckventilen  
(IEC 60534-3-1:2000)

This European Standard was approved by CENELEC on 2000-04-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

## **CENELEC**

European Committee for Electrotechnical Standardization  
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique  
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

**Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels**

## Foreword

The text of document 65B/392/FDIS, future edition 1 of IEC 60534-3-1, prepared by SC 65B, Devices, of IEC TC 65, Industrial-process measurement and control, was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and was approved by CENELEC as EN 60534-3-1 on 2000-04-01.

The following dates were fixed:

- latest date by which the EN has to be implemented  
at national level by publication of an identical  
national standard or by endorsement (dop) 2000-01-01
- latest date by which the national standards conflicting  
with the EN have to be withdrawn (dow) 2003-04-01

Annexes designated "normative" are part of the body of the standard.  
In this standard, annex ZA is normative.  
Annex ZA has been added by CENELEC.

---

## Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 60534-3-1:2000 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

---

**Annex ZA (normative)**

**Normative references to international publications  
with their corresponding European publications**

This European Standard incorporates by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references the latest edition of the publication referred to applies (including amendments).

NOTE When an international publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
IEC 60534-1	1987	Industrial-process control valves Part 1: Control valve terminology and general considerations	EN 60534-1	1993

– Blank page –

Foreword

**Replace** "(dop) 2000-01-01" by "(dop) **2001-01-01**".

Page 3, annex ZA

Replace by the English version of annex ZA as follows:

**Annex ZA** (normative)

**Normative references to international publications  
with their corresponding European publications**

This European Standard incorporates by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references the latest edition of the publication referred to applies (including amendments).

NOTE When an international publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
IEC 60534-1	1987	Industrial-process control valves Part 1: Control valve terminology and general considerations	EN 60534-1	1993

---

July 2000

– Blank page –



## **INDUSTRIAL-PROCESS CONTROL VALVES –**

### **Part 3-1: Dimensions – Face-to-face dimensions for flanged, two-way, globe-type, straight pattern and centre-to-face dimensions for flanged, two-way, globe-type, angle pattern control valves**

#### **1 Scope**

This part of IEC 60534 specifies face-to-face (FTF) and centre-to-face (CTF) dimensions for given nominal sizes and pressure ratings of flanged, two-way, globe-type, straight pattern and angle pattern control valves. The nominal sizes included are DN 15 to DN 400 for straight pattern control valves and DN 25 to DN 400 for angle pattern control valves.

#### **2 Normative references**

The following normative documents contain provisions which, through reference in this text, constitute provisions of this International Standard. For dated references, subsequent amendments to, or revisions of, any of these publications do not apply. However, parties to agreements based on this International Standard are encouraged to investigate the possibility of applying the most recent editions of the normative documents indicated below. For undated references, the latest edition of the normative document referred to applies. Members of IEC and ISO maintain registers of currently valid International Standards.

IEC 60534-1:1987, *Industrial-process control valves – Part 1: Control valve terminology and general considerations*